

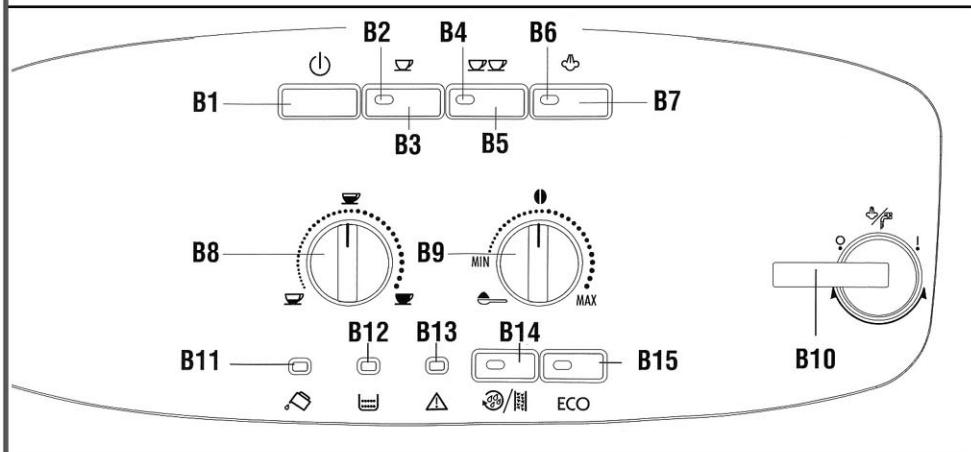
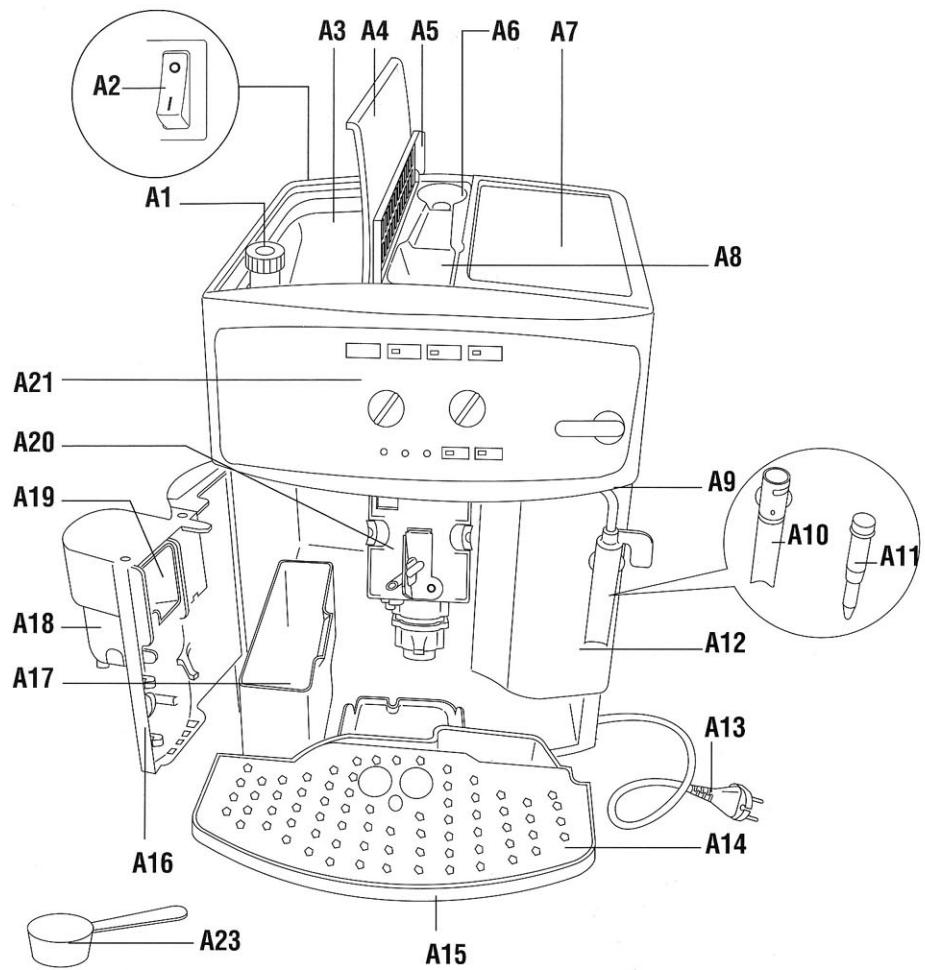
DēLonghi

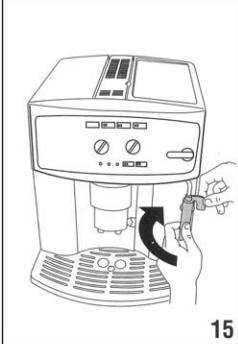
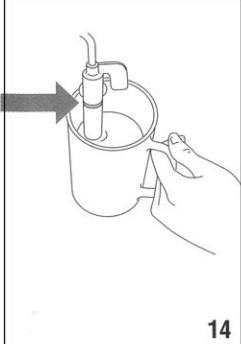
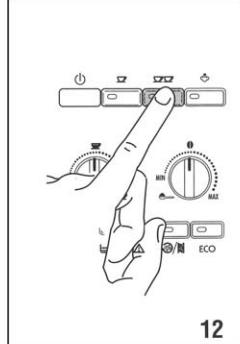
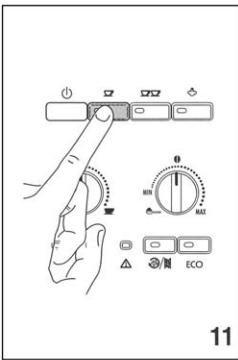
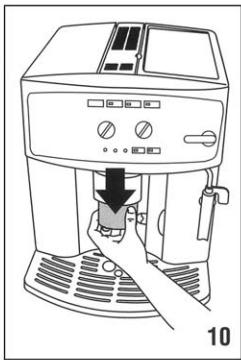
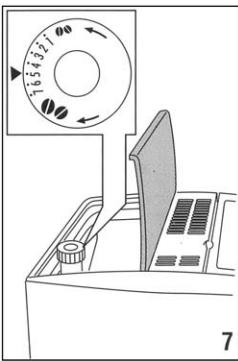
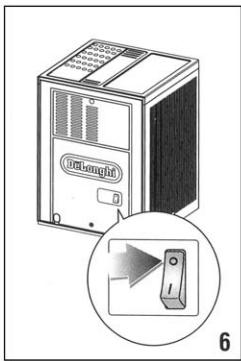
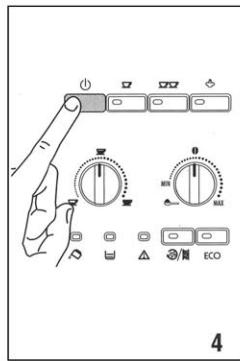
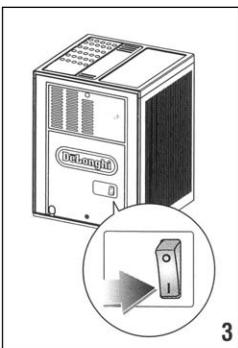
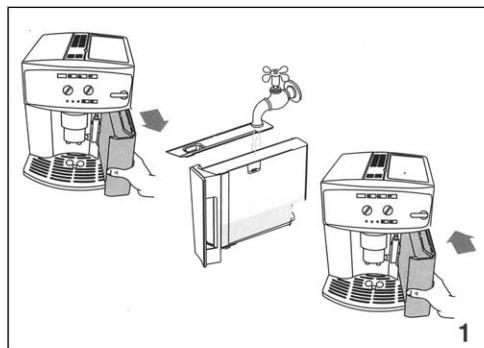
咖啡机

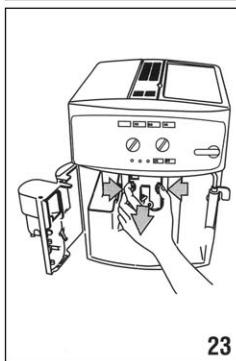
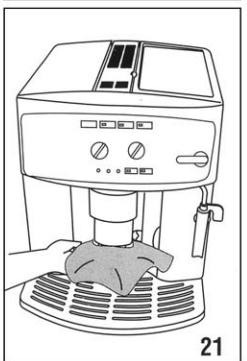
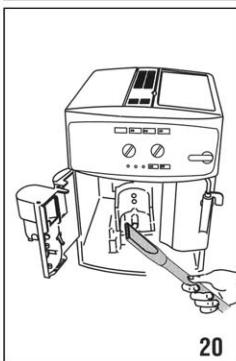
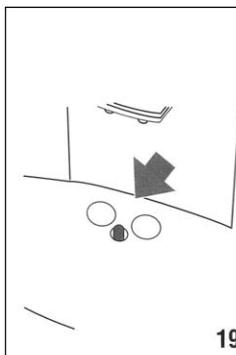
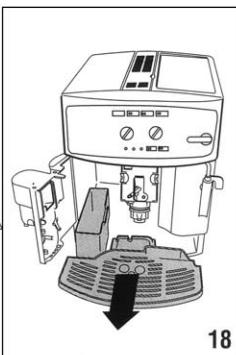
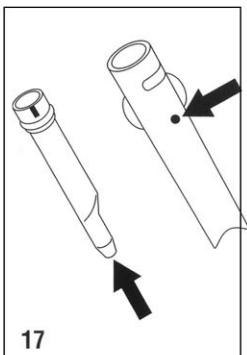
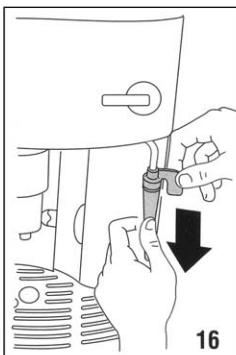
使用说明书

DēLonghi

ESAM2200.S EX:1 / ESAM2600 EX:1







目录

引言	5	清洁	10
说明书中采用的符号	5	清洁咖啡机	10
括号内的字母	5	清洁咖啡渣盛渣盒	10
故障处理和检修	5	清洁滴水盘	11
安全	5	清洁咖啡机内部	11
重要的安全警告	5	清洁水箱	11
指定用途	5	清洁咖啡流出口	11
使用说明	5	清洁咖啡粉进料口	11
说明书	6	清洁萃取器	11
机器说明书	6	除垢	12
控制面板说明书	6	设定水的硬度	12
初步检查	6	测定水的硬度	12
检查机器	6	设置水的硬度	13
安装机器	6	正常使用过程中亮灯说明	13
连接机器电源	6	警告灯亮灯说明	14
第一次使用该机器	7	常规故障处理	15
开启机器	7		
关闭机器	7		
设置自动关机（待机）	7		
节能功能	8		
制作咖啡	8		
选择咖啡口味浓淡	8		
选择咖啡杯量	8		
调节咖啡研磨程度	8		
制作热咖啡小贴士	8		
使用咖啡豆制作咖啡	8		
使用咖啡粉制作咖啡	9		
制作卡布奇诺咖啡	9		
清洁使用后的奶泡发生器	10		
制作热水	10		

引言

感谢您选择ESAM2200 EX:1 /ESAM2600 EX:1全自动意式咖啡机，预祝您使用愉快。为了使您的新咖啡机制作出口感最好的咖啡，请在使用本机器前仔细阅读本说明书，以获得最优化的效果和最安全的保证。

说明中采用的符号

重要的警告通过这些符号标出。
必须严格遵守这些安全警告事项。



危险！

不遵守该警告可能导致触电伤害、也许会危及生命。



重要！

不遵守该警告可能导致人身伤害或者电器损坏。



烫伤危险！

不遵守该警告可能导致烫伤或者烧伤。



请注意：

这个符号表示对使用者重要的建议或者信息

括号内的字母

括号内的这些字母与本说明书第3页上的图例对应。

故障处理和检修

问题出现时，首先按照第17页“警告灯亮灯说明”和第19页“故障处理”中给出的信息来尝试解决问题。

如果仍不能解决问题或者您需要更详细的产品资料，请参考附表中信息，电话咨询售后服务中心。如果附表中未涉及到您所在城市，请致电保修卡上的号码。

如需维修，务必联系德龙授权的服务中心。相关地址参见随机附上的售后服务地址卡。

安全

重要的安全警告



危险！

这是一种电器设备，因此可能导致触电。
因此您应该重视以下安全警告：

- 切勿湿手或湿脚接触该电器。
- 切勿湿手接触插头。
- 确保能随时接近电器使用的插座，必要时能拔下电器插头。
- 直接拔下电源插头，切勿拉扯电源线，以免电源线遭损坏。
- 要完全断开电器电源，将机器背面的总开关拨到“0”的位置（如图6）。
- 如果发现机器有故障，不要试图自己检修。
- 关闭电源，拔下电源插头，并与售后服务中心联系。
- 如果机器插头或者电源线损坏，必须且只能由德龙授权的服务中心技术人员进行更换，以免发生各种危险。
- 为了防止火灾或触电，请不要打开盖子。
用户不可自行维修机器内部部件，需由授权的服务人员进行维修。



重要！

• 各种包装（塑料袋、聚苯乙烯泡沫塑料）
必须远离儿童存放。



重要！

• 有心理、身体或者感官障碍、或不具备足够的经验或者知识的人员（包括儿童）不允许使用该电器，除非有对他们的安全负责的人密切监督并进行指导。必须监督儿童，确保他们不玩弄该电器。



危险：烫伤危险！

本电器运作时可能会产生热水和蒸汽。
请避免接触飞溅的水或者热蒸汽。

指定用途

本电器设计和制造的用途是制作咖啡和加热饮料，其他所有用途都是不恰当的。本电器不适用于商业用途。

制造商对未正确使用该电器引起的损害概不负责。

本电器仅仅为家用电器，并不适用于：

- 商场的员工餐厅，办公室或其他工作环境；
- 牧场旅馆；
- 旅馆、汽车旅馆或其他居住性环境的旅店；
- 家庭式旅馆。

使用说明

使用本电器之前请仔细阅读这些说明。

-未遵循本机器使用说明可能导致烧伤或者损坏电器。

制造商对未正确使用该电器引起的损害概不负责。



请注意：

请保存本说明书；如果转让该电器给其他人，请确保这些说明同时附送。

说明书

机器说明书（见第3页- [A]）

- A1. 咖啡豆研磨调节旋钮
- A2. 主开关
- A3. 咖啡豆盛放盒
- A4. 咖啡豆盛放盒盖
- A5. 咖啡粉进料盖
- A6. 粉勺隔
- A7. 杯架
- A8. 咖啡粉进料口
- A9. 蒸汽管口
- A10. 奶泡发生器（可移动）
- A11. 蒸汽喷嘴（可移动）
- A12. 水箱
- A13. 电源线
- A14. 咖啡杯放置盘
- A15. 滴水盘
- A16. 萃取器门
- A17. 咖啡渣盛放盒
- A18. 咖啡流出口（可调节高度）
- A19. 咖啡导流口
- A20. 萃取器
- A21. 控制面板
- A23. 粉勺

控制面板说明书（见第2页- [B]）

控制面板上的很多按钮都具有双重功能。这些都在括号内有描述。

- B1. ⬇ 按钮：开启或关闭机器（待机）；
- B2. 灯长亮表示温度适宜或可制作一杯咖啡（如果灯闪烁，机器正在预热；如果灯持续亮，机器已达到制作咖啡的理想温度）；
- B3. ☐ 按钮：制作一杯咖啡；
- B4. 灯长亮表示温度适宜或可制作两杯咖啡（如果灯闪烁，机器正在预热；如果灯持续亮，机器已达到制作咖啡的理想温度）；

B5. ☐ ☐ 按钮：制作两杯咖啡；

B6. 灯长亮表示蒸汽温度适宜；

B7. ⚡ 按钮：选择蒸汽功能释放蒸汽；

B8. 咖啡杯量选择旋钮（少量、标准量和多量）；

B9. 转动选择旋钮来挑选咖啡口味（淡咖、标准和浓咖）或选择使用咖啡粉制作咖啡 ☕；

B10. 蒸汽旋钮；

B11. ☰ 图标灯长亮：水箱中没有水；

B12. ☱ 图标灯长亮：咖啡残渣盒已满；

B13. ☲ 图标灯长亮：常规警告；

B14. ☳/☒ 冲洗或除垢按钮（带指示灯）；

B15. ECO节能模式按钮（带指示灯）

初步检查

检查机器

打开包装后，确认机器表面完好无损且没有被损坏，同时所有的配件齐全。如果机器有明显的损坏，切勿使用该机器。请与德龙授权的售后服务中心联系（详见机器附带的保修卡）。

安装机器



重要！

安装机器时，请遵循以下安全警告：

- 本电器使用中会释放出热量，因此将机器放置于工作台时，机器表面、侧面及靠墙部分需留出至少3厘米的空间，机器上方需要留出至少15厘米的空间。

- 若有水渗入，会损坏机器。不要将该机器放置在水龙头或者水槽附近。

- 若机器中的水结冰会损坏机器，切勿将机器安放在一个室温可能低于零度的房间内。

- 电源线不要放置在尖锐物质的边缘或接触热的物体表面（如：电热板），这样会损坏电源线。

连接机器电源



重要！

请检查并确认所使用的电源电压与该电器底部铭牌所标示的电源电压是否一致。

将本电器与有效地接电源正确连接，且该电源最小的额定电流只能为10安。

如果电源插座与电器插头不匹配而导致无法连接，需由有专业资格的技术人员来替换相配套的插座。

第一次使用该机器

注意！

- 咖啡机在出厂前都会进行测试，所以在机器内存有一点点咖啡粉是正常现象，我们确保本机器是全新的
- 请您尽快按照第15页上“设置水硬度”章节内容来自定义水的硬度。

请按照以下步骤操作：

1. 取出水箱，装水至MAX线(表示能够装水最大值)，然后将水箱放回机器中(如图1)；
2. 在奶泡发生器下方放置一个容积至少为100毫升的容器(如图2)；
3. 接通电源并确保机器背面的电源主开关按到“1”位置(如图3)；
4. (B2), (B4)和(B6)亮灯闪烁后马上逆时针转动蒸汽旋钮并转到底(如图5)，这就启动了水系统(此时若咖啡机发出一些噪音属于正常现象)；
5. 等待热水自动停止流出后，(B2), (B4)和(B6)亮灯依次闪烁表示必须转动蒸汽旋钮到0的位置从而关闭蒸汽开关；
6. 将蒸汽旋钮转动到0的位置，此时咖啡机自动停止运行并关机。

此时，若制作咖啡，可开启咖啡机。

注意！

- 第一次使用咖啡机的时候，可能需要制作4-5杯咖啡或卡布奇诺咖啡后，才能达到令人满意的效果；

开启机器

注意！

在开启机器前，请确认机器背面的电源开关处于“1”位置(如图3)。每次开启机器时，机器会自动完成一次预热和冲洗，此过程不能中断。机器只有在完成此循环后方可使用。

烫伤危险！

在冲洗过程中，咖啡流出口会流出一些少量热水到下面的滴水盘中。注意避免接触飞溅的热水。

- 若要开启机器，按下(B1)按钮(如图4)。 和(B4)图标闪烁，此时咖啡机在预热的同时会完成一次自动冲洗。通过循环热水，机器预热了锅炉和内部循环系统。在此过程中，(B14)图标亮起并闪烁。当(B2)图标和(B4)图标灯持续亮着时，咖啡机已达到一定的温度。

关闭机器

每次关闭机器时，机器会自动完成一次预热和冲洗，此过程不能中断。

烫伤危险！

在冲洗过程中，咖啡流出口会流出一些少量热水到下面的滴水盘中。注意避免接触飞溅的热水。

关闭机器，按下(B1)按钮(如图4)，机器会自完成一次冲洗后关闭。

注意！

如果机器将有很长一段时间不使用，请将电源开关调节到0的位置(如图6)以完全关闭机器。

重要！

为了避免损坏咖啡机，请勿在咖啡机开启的状态下把电源开关调节到0的位置(如图6)。

设置自动关机（待机）

本机器出厂设置为连续2小时不使用，机器自动关闭。自动关闭时间可修改为15分钟或30分钟后，也可为1、2或3小时后。

若要重新设置自动关闭时间，请按照下列步骤：

1. 在关闭机器但其主开关仍然在1的位置(如图3)的情况下，按下并按住ECO按钮直到控制面板下方5个灯亮起；
2. 按下(B7)按钮来选择想要的自动关机时间(15或30分钟，1、2或3小时)(详见亮灯/时间表)



3. 按下**ECO**按钮来确认选择并退回到机器的常规使用

此时自动关机的时间已被重新设置。

i 请注意！

若要完全关闭咖啡机，请将机器背面的电源开关调节到**0**的位置（如图6）。

节能功能

节能模式对应于欧洲现有的相关法规可减少能源消耗。

本机器默认节能模式（**ECO**灯亮起），按下**ECO**键，灯关闭，节能模式关闭；再次按下**ECO**键，灯亮起，节能模式开启。

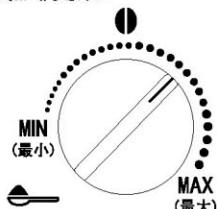
i 请注意！

从节能模式启动的状态下恢复使用机器，由于机器需要再预热一次所以制作第一杯咖啡时需要多等待几秒钟。

制作咖啡

选择咖啡口味浓淡

转动旋钮以选择想要的咖啡口味，顺时针转动旋钮从而增加研磨器研磨咖啡豆的量使得制作出的咖啡更浓。



第一次使用本机器时，需要通过反复试验并制作多杯咖啡以选择出正确的旋钮位置。请勿向顺时针方向旋转太多，否则制作咖啡的速度可能会变得很慢（滴水状），特别当制作两杯咖啡的时候。

设定杯中咖啡的杯量

通过转动旋钮来选择想要的咖啡杯量。



顺时针转动旋钮来增加制作出的咖啡量。

第一次使用本机器时，需要通过反复试验并制作多杯咖啡以选择出正确的旋钮位置。

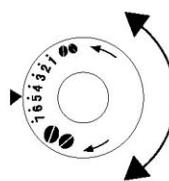
调节咖啡豆研磨程度

咖啡豆研磨器在出厂制作时已设定好，无需调节也可研磨咖啡豆制作咖啡；

但是如果一开始制作过几杯咖啡后，您觉得咖啡不够浓且油脂不够丰富或咖啡流出速度太慢（滴水状），那么可以通过调节咖啡豆研磨调节旋钮来校正并解决这个问题（如图7）。

i 请注意！

只有当咖啡豆研磨器在运作的时候，才能转动研磨调节旋钮。



如果咖啡流出很慢或完全不流出，顺时针向“7”转动一格；相反，对于油脂过于丰富且过于厚重的咖啡，逆时针向“1”转动一格（切勿不要一次转动一格以上，不然的话咖啡会一滴一滴滴下来）。

至少制作2杯咖啡以后，研磨调节后的效果才会显现出来，若调节后仍然未达到想要的效果，可将研磨调节旋钮再转动一格。

制作更热咖啡的小贴士

要制作比一般咖啡更热一些的咖啡，有以下建议：

- 在制作咖啡前，按**清洁/循环(B14)**按钮彻底冲洗机器，热水从咖啡流出口流出并预热咖啡机内部环路，以此提高了制作出的咖啡温度；

- 用热水冲洗咖啡杯从而达到暖杯效果（使用热水功能）。

使用咖啡豆制作咖啡



重要！

切勿使用涂有焦糖或糖果的咖啡豆，因为此类豆会粘在咖啡研磨器内使其不能正常工作。

1. 把咖啡豆装入咖啡豆容器内（如图8）；
2. 在咖啡流出口下放置如下物品：
 - 若要1杯咖啡就放1个杯子（如图9）；
 - 若要2杯咖啡就放2个杯子
3. 调低咖啡流出口，使其尽量靠近咖啡杯，这样会使制作出的咖啡油脂更丰富（如图10）；
4. 对应想要的咖啡杯数按下按钮（1杯 □ 或2杯 □□，如图11和12）；
5. 开始制作咖啡，同时 □ 图标或 □□ 图标灯开始闪烁。



请注意！

- 当机器正在制作咖啡时，可通过按1杯或2杯咖啡按钮（□ 或 □□）随时停止咖啡流出。
- 在咖啡停止流出后3秒钟内，按下1杯或2杯咖啡按钮（□ 或 □□）即可增加咖啡流出量。

制成一杯咖啡后，机器可立即再次开始制作。



请注意！

若要制作较热的咖啡，请详见本说明书“制作更热咖啡的小贴”章节。



重要！

- 如果咖啡一滴滴地流出，不够浓或油脂不丰富，或者太凉不够热等问题出现，请详见本说明书第19页上“故障处理”的章节。

使用咖啡粉制作咖啡



重要！

- 切勿在机器关闭的状态下加入咖啡粉，这会导致咖啡粉散落在机器内部弄脏机器，甚

至损坏机器。

- 切勿加入超过1量勺的咖啡粉，否则会弄脏机器内部或堵塞咖啡粉槽。



请注意！

如果您使用咖啡粉制作咖啡，每次只能制作一杯咖啡。

1. 转动咖啡口味选择旋钮到 的位置；
2. 确保咖啡粉进料管通畅后，加入一量勺的咖啡粉（如图13）；
3. 在咖啡流出口放置一个杯子；
4. 按下 □ 一杯咖啡按钮（如图11）

若要取消使用咖啡粉制作功能，转动旋钮到其他位置即可。

制作卡布基诺咖啡



小心！烫伤危险！

在制作过程中，机器会释放出热蒸汽，小心避免烫伤。

1. 在制作卡布基诺咖啡时，请使用一个大杯子制作咖啡；
2. 每杯卡布基诺咖啡需使用100克牛奶，在考虑使用的容器时，请牢记牛奶在体积上会扩大两到三倍。

请注意！

- 您可使用冰箱温度（大约在5度左右）的脱脂或半脱脂牛奶制作更稠密泡沫更丰富的奶泡
- 为了避免产生泡沫较少或泡沫较大的奶泡，请经常清洗奶缸的盖子和热水喷嘴，详见本说明书关于“清洁使用后的奶泡发生器”章节。

3. 按下少(B7)按钮，相对应的灯亮起并闪烁，意味着咖啡机开始预热；
4. 向外转动奶泡发生器并浸入牛奶中（如图13）；

5. 将蒸汽旋钮转动到 的位置，奶泡发生器释放出蒸汽使牛奶产生丰厚的泡沫同时扩大其体积。

6. 若要获得更丰富的泡沫，向上慢慢转动盛放牛奶的容器。（切勿一次释放蒸汽3分钟以上。）

7. 当容器中泡沫已达到想要的量时，通过把蒸汽旋钮转动到0的位置以停止释放蒸汽。



重要！烫伤危险！

切记先停止释放蒸汽再移动盛有奶泡的容器，以避免被飞溅出的热牛奶烫伤。

8. 将奶泡加入事先制作好的咖啡中，卡布基诺咖啡就做好了，根据口味加入糖，亦可在奶泡上撒些可可粉。

请注意！

• 在制作了卡布奇诺咖啡后按下了  蒸汽按钮键停止了蒸汽释放后，如果您立即按下  或  按钮想要再做一杯咖啡，那么咖啡机会变得很热（同时  和  图标灯开始闪烁表示咖啡机不在适宜的温度）。您必须等待大约10分钟左右让咖啡机充分地冷却下来。

若想要更快地使咖啡机冷却下来，可以在关闭蒸汽释放后，打开蒸汽旋钮使水持续地从奶泡发生器中流出并流入一个容器内，直到  图标和  图标停止闪烁。

清洁使用后的奶泡发生器

每次使用奶泡发生器后必须进行清洁以避免产生牛奶残留物或堵塞物。



重要！烫伤危险！

在清洁奶泡发生器时，会有一点热水流出，请避免与飞溅热水接触。

1. 转动蒸汽旋钮到 **I** 的位置放出一点点水，几秒钟后转动蒸汽旋钮到 **0** 的位置停止热水流出；
2. 等待几分钟直到奶泡发生器冷却下来，用一只手紧握住奶泡发生器管口的把手部分，另一只手逆时针旋转奶泡发生器（如图14）并向下方拉动取下（如图15）；
3. 用海绵和温水彻底洗净奶泡发生器的所有部件；
4. 确保图16中箭头所指的小洞不堵塞，如有必要，可以用大头针清洁；
5. 将奶泡发生器内部零件仔细小心地插入可调节的试管内，然后插上蒸汽喷嘴并逆时针转动使其固定在原位。

制作热水



重要！烫伤危险！

当热水流出时，切勿使机器处于无人监管的

状态。当杯子如下所述溢满时，请停止释放热水。在制作热水时，奶泡发生器和喷嘴会变得很热，请用把手拿取。

1. 在奶泡发生器下方尽可能靠近地放置一个容器以避免热水飞溅；
2. 查看  (**B2**) 图标和   (**B4**) 图标的亮灯都长亮着；
3. 逆时针转动蒸汽旋钮到 **I** 的位置，此时热水开始流出。
4. 转动蒸汽旋钮到 **0** 的位置以停止热水流出。



请注意！

- 若在节能模式开启的状态下，热水流出前可能需要等几秒钟。
- 如果您想要在制备热水后再释放蒸汽，我们建议您先通过打开蒸汽旋钮几分钟来清空水循环回路内的热水。

清洁

清洁咖啡机

以下咖啡机部件必须定时清洁：

- 咖啡渣盛放盒 (**A17**)，
- 滴水盘 (**A15**)，
- 水箱 (**A12**)，
- 咖啡流出口 (**A18**)，
- 咖啡粉进料口 (**A8**)，
- 咖啡机内部，打开萃取器门后可触及的部位 (**A16**)，
- 萃取器 (**A20**)。



重要！

- 切勿使用化学溶剂、有腐蚀性的清洁剂或酒精清洗咖啡机。无需使用任何化学物质清洁德龙超级全自动咖啡机。德龙推荐的除垢剂是来自天然的、完全可进行生物降解的物质
- 咖啡机的任何部件都不可放在洗碗机中清洗。
- 切勿使用金属物体去除结垢或咖啡沉淀物，以免擦伤金属或塑料表面。

清洁咖啡残渣盒

当  (**B12**) 图标灯长亮时，咖啡残渣盒必须被清空并清洗；不然的话，机器持续闪烁该图

标且无法制作咖啡。

清洁（在机器运作的时候）：

- 打开咖啡机正面的门后取出滴水盘（如图17），清空水并清洗；
- 清空咖啡残渣盒并彻底清洁盒底部的残渣；



重要！

取出滴水盘后，咖啡残渣盒即使只有一点点咖啡残渣也必须被倒空，不然的话，当您继续制作咖啡时，咖啡残渣盒可能比想象的更快地盛满导致阻塞机器运作。

清洁滴水盘



重要！

若滴水盘未定期清洁，水将会从边缘溢出渗入咖啡机内部或周围，这可能会损坏咖啡机及其表面或周围区域。

滴水盘装有一个红色的浮子水位指示器，从而显示出滴水盘中的水位（如图18）。在该指示器从托盘中浮出前，滴水盘必须被倒空并清洗。

取出滴水盘：

1. 取出滴水盘和咖啡残渣盒（如图17）；
2. 倒空并清洗滴水盘和咖啡残渣盒；
3. 将滴水盘和咖啡残渣盒放回原位

清洁机器内部



小心触电！

在清洗内部部件之前，必须关闭咖啡机（详见“关闭机器”章节）并且拔掉插头。切勿将咖啡机浸泡在水中。

1. 定期（大约一个星期左右）检查机器内部（取出滴水盘后所有能接触到的部分）是否很脏，如有必要，可用刷子或海绵去除咖啡沉淀物；

2. 使用真空吸尘器去除残渣（如图19）

清洁水箱

1. 定期用湿布和一些温和的清洗液清洁水箱（A12）；
2. 使用流动的水彻底清洗水箱并装满纯净的水后放回机器中。

清洁咖啡流出口

1. 定期用海绵或抹布擦净咖啡流出口（如图21）；
2. 检查并确保咖啡流出口不被堵住，如有必要，可以用牙签去除咖啡沉淀物（如图22）

清洁咖啡粉进料管

定期检查（大约每月一次）咖啡粉进料管（A6）是否被堵塞。如有必要，用刷子除去咖啡残渣。

清洁萃取器

萃取器（A11）至少每月清洁一次。



重要！

机器接通电源时，萃取器可能无法取出！

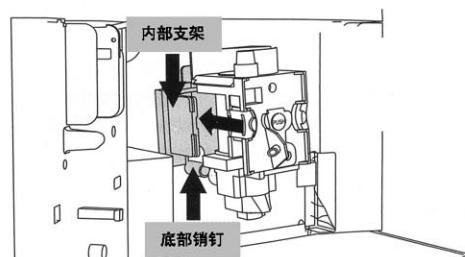
1. 确定咖啡机已被正确关闭（详见“关闭机器”章节）；
2. 打开门；
3. 取出滴水盘和咖啡渣盛放盒（如图17）；
4. 向内按下两个红色释放按钮的同时向外拉出萃取器（如图22）



重要！

萃取器只能用水冲洗！不可使用清洗液或洗涤剂清洗！

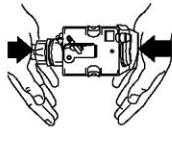
由于洗涤剂可能伤害机器，切勿使用洗涤剂来清洗萃取器！



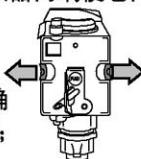
5. 把萃取器浸在水中大约5分钟后，再用流动的清水冲洗；
6. 清洗完毕后，将萃取器推入内部支架和底部销钉对准，然后按着PUSH标志直到听到咔哒一声，表示萃取器已被放回原位；



请注意！



如果很难把萃取器放回机器，则可按压图片中所示的按压萃取器两端使它回到正确的尺寸：



7. 一旦将萃取器放回原处，确保两个红色的按钮都弹在外面；
8. 关上门。

除垢

当控制面板上 (B12) 图标闪烁时，咖啡机需要除垢。



重要！

除垢剂中含有刺激眼睛和皮肤的酸性物质。必须严格遵守除垢剂包装上厂商标注的安全警告，万一不小心接触到眼睛和皮肤的话，也要按照相关步骤采取措施。



请注意！

仅可使用德龙的除垢剂

不管在什么情况下，切勿使用硫酸盐或酸性的除垢剂，否则，质保无效。未根据以下步骤操作导致除垢失败也将使质保无效。

1. 启动咖啡机；
2. 清空水箱 (A12)；
3. 将稀释的除垢液倒入水箱中（请遵守除垢液与水为1: 8的稀释比例。请注意：此稀释比例只适用于原机所配送的除垢液，如另购除垢液可能为1: 1, 1: 4等其他稀释比例）；在热水喷嘴下方放置一个容积至少为1.5升的空容器；
4. 等待 图标和 图标持续亮起；



重要！烫伤危险！

含有除垢剂的热水从奶泡发生器喷嘴口流出，请避免接触到溅出的水。

5. 按下 按钮并且长按至少5秒钟来确认已添加溶液且可开始除垢程序， 按钮灯持续亮着表示除垢程序已经开始， (B2/B3), (B4/B5)，和 (B6/B7) 图标同时闪烁表示可以转动蒸汽旋钮到I的位置了（此时无法制作咖啡）；
6. 逆时针转动蒸汽旋钮到I的位置后， (B2/B3), (B4/B5)，和 (B6/B7) 图标

即熄灭，除垢溶液从奶泡发生器喷嘴流出后流入下方的容器中；该除垢程序将自动进行一系列的冲洗和停顿以确保将机器内部的残垢完全洗净；大约30分钟后，水箱变空，

(B11) 图标亮起同时 (B2/B3), (B4/B5) 和 (B6/B7) 图标轮流亮起，则顺时针将蒸汽旋钮转到0的位置；

7. 将盛接除垢溶液的容器清空后再放回奶泡发生器下方；

8. 取出水箱，清空后在流动的水流下冲洗，再盛满干净的水后放回机器中，此时 (B2/B3), (B4/B5)，和 (B6/B7) 图标同时闪烁；提示：可转动蒸汽旋钮到I的位置；

9. 逆时针转动蒸汽旋钮到I的位置后热水从喷嘴中流出；同时， (B2/B3), (B4/B5)，和 (B6/B7) 图标灯熄灭；

10. 当水箱完全没有水时， (B11) 图标灯亮起且 (B2/B3), (B4/B5)，和 (B6/B7) 图标交替闪烁；

11. 将蒸汽旋钮转动到0的位置，所有灯熄灭，咖啡机自动关机；

若要使用咖啡机，按下 (B1) 按钮开启机器。

设置水的硬度

经过了一段时间后根据水质的硬度 (B14) 图标会亮起，本机器的水硬度在出厂设置时设为4（非常硬的水）；本咖啡机也可根据不同地区主水源的实际硬度而重新设定，从而决定机器是否需要经常除垢。

测定水的硬度

1. 从操作说明书中取出附上的“TOTAL HARDNESS TEST”测试纸；

2. 把测试纸完全浸没在盛水的玻璃杯一秒钟；

3. 从水中取出测试纸，轻轻摇一摇。大约在一分钟后，根据水的硬度，出现1、2、3或4个红色方块。每个方块相对一个硬度等级。

Level 1

Level 2

Level 3

Level 4

设置水的硬度

- 确保机器已被关闭（但是电源仍然连接着主电源且主开关在I的位置）；
- 长按 按钮至少6秒钟， (B11), (B12), (B13), 和 (B15) 图标灯同时亮起；

- 按下ECO按钮来设置实际水硬度（按照测试纸上所测定的等级）；
- 按下 (B14) 按钮退出菜单
此时，编程成功且机器开始采用新设置的水硬度值。

正常使用过程中亮灯说明

亮 灯	情况描述	含 义
	亮灯闪烁	咖啡机还未能制作咖啡（水未到达理想温度）； 等待亮灯稳定持续亮后再制作咖啡
	灯稳定长亮	咖啡机已达到适宜的温度且可开始制作咖啡
	灯稳定长亮	机器正在制作一杯咖啡
	灯稳定长亮	机器正在制作两杯咖啡
	蒸汽灯闪烁	咖啡机正在预热到适宜释放蒸汽的理想温度； 等待亮灯稳定持续亮后可使用蒸汽功能
	蒸汽灯稳定长亮	机器可开始释放蒸汽
	亮灯轮流闪烁	咖啡机正在关闭（详见“关闭机器”章节）
	亮灯闪烁	必须将蒸汽旋钮转到I的位置
	亮灯轮流闪烁	必须将蒸汽旋钮转到0的位置
	灯稳定长亮	节能模式已开启
	灯稳定长亮	机器正在进行自动除垢

警告灯亮灯说明

亮 灯	情况描述	含 义	处理方法
 1	灯稳定长亮	水箱中水量不足	在水箱中加满水和/或正确放置水箱，应尽可能将水箱推入并听到咔哒一声。
		水箱太脏或被水垢堵塞	冲洗水箱并进行除垢
 2	亮灯闪烁	咖啡豆磨得太细导致出咖啡速度非常缓慢	再次做一杯咖啡，当研磨器在磨豆时，朝“7”的方向顺时针转动研磨调节旋钮（如图10）一格。 如果在至少制作2杯咖啡后出咖啡速度仍然缓慢，再次转动一格研磨调节旋钮（详见“调节咖啡豆研磨器”章节）。
		咖啡机无法制作咖啡	若该问题还是存在，转动蒸汽旋钮到 1 的位置使奶泡发生器释放出一些热水。
 3	灯稳定长亮	咖啡残渣盒已满或被清洁后未被放回原位	清空并清洗滴水盘和咖啡残渣盒后放回原位（如图23）。 重要：取出滴水盘的时，咖啡残渣盒必须要清空，即使只有一点点残渣；不然的话，当你继续制作咖啡时，咖啡残渣盒可能比你想象的更快地盛满导致阻塞机器运作。
 4	亮灯闪烁	如果咖啡研磨器工作时非常吵杂，那则说明一小部分咖啡豆堵塞在研磨器中	联系德龙服务中心
		在未加入咖啡粉的情况下选定了“使用预磨咖啡粉”功能	在咖啡粉管道中加入咖啡粉或者解除“使用预磨咖啡粉”功能
		咖啡豆已用完	将咖啡豆加入咖啡豆容器
 5	亮灯闪烁	咖啡机必须进行除垢	咖啡机除垢程序详见说明书“除垢”章节，要尽快进行除垢

警告灯亮灯说明

亮 灯	情况描述	含 义	处理方法
6 	产生不正常的杂音且亮灯交替闪烁	萃取器在清洗后未被放回原位	根据“清洁萃取器”章节内容插入萃取器
7 	亮灯交替闪烁	咖啡机刚刚被开启但萃取器未被正确插入且门未关好	按下萃取器上的PUSH键直到咔哒一声卡入机器中；确保两个红色的按钮扣下；关上门并重新启动咖啡机
8 	亮灯闪烁	咖啡粉进入管被堵塞	根据“咖啡粉管道清洁”章节中的描述，使用小刷子清理咖啡粉管道
9 	亮灯稳定长亮	萃取器被清洗后未被放回原位	按照“清洁萃取器”章节内容插入并放回萃取器
		咖啡机内部非常脏	彻底清洁咖啡机内部
10 	亮灯闪烁	门开着	如果无法关上门，请确保萃取器正确插入机器
11 	亮灯交替闪烁	当蒸汽旋钮在开启的状态下，咖啡机被开启	顺时针转动蒸汽旋钮直到机器停止释放蒸汽

常见故障处理

以下表格列出一些可能发生的问题。

若某些故障未能通过以下方法解决，请联系售后服务。

问 题	可 能 的 原 因	处 理 方 法
咖啡不热	咖啡杯未预热	用热水冲洗咖啡杯（请注意可使用制作热水功能）
	由于距离上次制作咖啡已过了2/3分钟，萃取器已经冷却	在制作咖啡前，按⑨/℃按钮来加热萃取器
咖啡太淡或油脂不足	咖啡豆研磨过于粗糙	当咖啡豆研磨器在工作时，逆时针朝“1”转动研磨调节旋钮一格（如图7）。若仍觉得不足，继续转动一格。该操作效果在制作2杯咖啡后才会体现出来（详见第8页“调节咖啡豆研磨器”章节）。
	咖啡类型选错	使用咖啡粉用于制作浓咖啡

问 题	可能的原因	处理方法
出咖啡速度太慢或一次滴一滴	咖啡豆磨得太细	当咖啡研磨器在工作时，顺时针朝“7”转动研磨调节旋钮一格（如图7）。若仍觉得出咖啡很慢，继续转动一格。该操作效果在制作2杯咖啡后才会体现出来。 (详见第8页“调节咖啡豆研磨器”章节)
一个咖啡流出口堵住无法流出咖啡	咖啡喷嘴孔被干咖啡残留物阻塞	用牙签来清洁咖啡喷嘴
咖啡从门周围流出而未从喷嘴口流出	干咖啡残渣堵住了咖啡流出口 咖啡机内部咖啡引导管被堵塞且无法摆动	用牙签、海绵或硬毛的厨房刷清洁咖啡流出口 彻底清洁咖啡导流管
制作的奶泡泡沫过大	牛奶不够冰或者不是半脱脂牛奶	最好使用在冰箱冰过的脱脂的或者半脱脂牛奶（大约5°C）。如果对效果还是不满意，尝试换个牛奶品牌
牛奶基本没什么泡沫	奶泡发生器喷嘴太脏	根据“清洁使用后的奶泡发生器”章节内容清洗喷嘴
停止释放蒸汽	机器安全保护装置会使机器在3分钟持续释放蒸汽后停止释放蒸汽	稍等片刻后再次启动蒸汽功能
咖啡机无法启动	机器电源没插入插座	将电源插入插座
	没有开启主电源开关	按下电源开关处于“1”位置（如图3）
当将蒸汽/热水旋钮转到I的位置后，蒸汽/热水却没有从奶泡发生器中释放出来	奶泡发生器/蒸汽喷嘴的洞被堵住	根据“清洁使用后的奶泡发生器”章节清洁奶泡发生器
萃取器部件无法取出清洁	机器已被开启或是还未完成正常关机循环	只有当咖啡机被正确关闭后才能取出萃取器（详见“关闭机器”章节）



★若有任何需求请与下述地址联系：

☆邑隆贸易(上海)有限公司

地址：上海市中山北路3553号伸大厦2001-2016室

电话：(021) 3135 8858 传真：(021) 3135 8262 邮编：200062

客服热线：400 827 1668 网址：www.delonghi.com.cn